

# Le Parc

Botho Strauss

Mise en scène: Adel Haim

Traduction:  
Claude Forcell

Production : Théâtre de la  
Balance / Maison des Arts  
- Créteil / Le Paris - Ilos  
Tarbes (Scène Nationale) /  
La Courseive - La Rochelle  
(Scène Nationale). Avec  
l'aide du Jeune Théâtre  
National et de  
TADAM

Décor : Laurent Peduzzi  
Costumes :  
Agostino Cavalca  
Éclairages : Marie Nicolas  
Sculptures : Erhard Stiefel  
Chorégraphie :  
Caroline Marcadé  
Son : Daniel Deshayes  
Dramaturgie :  
Heinke  
Wagner

Avec : Xavier Bija,  
Mat Buisson,  
Robert Bouvier,  
Anne de Broca,  
Elisabeth Chailoux,  
Etienne  
Cognierau,  
Cyril Dubreuil,  
Jany Gestaldt,  
Marie Gonzalez,  
Serge Maggiani,  
Edouard  
Montouto,  
François  
Raffenaud,  
Kathalie  
Villeneuve,  
Danyen  
Witecka



du 22 janvier  
au 10 février  
du 2 au 10 mars

créteil

Maison  
des Arts

Location  
49 80 18 88  
Place Virgin  
MAGASTORE



de Botho Strauss

Traduction :

**Claude Porcell**

Mise en Scène :

**Adel Hakim**

Décor :

**Laurent Peduzzi**

Costumes :

**Agostino Cavalca**

Eclairages :

**Marie Nicolas**

Sculptures :

**Erhard Stiefel**

Chorégraphie :

**Caroline Marcadé**

Son :

**Daniel Deshays**

Régie générale :

**Véronique Rongers**

Dramaturgie :

**Heinke Wagner**

Assistant à la mise en scène :

**François Raffenaud**

# LE PARC

## DU 22 JANV.

## AU 10 FEVR.

## ET DU 2 MARS

## AU 14 MARS

## PETITE SALLE

du mardi au samedi : 20h30

dimanche : 15h30

relâche : lundi et jeudi

Maison  
des Arts

avec : Xavier Béja, Jean Boissery, Robert Bouvier, Anne de Broca, Elisabeth Chailloux,  
Etienne Coquereau, Cyril Dubreuil, Jany Gastaldi, Mario Gonzalez, Serge Maggiani, Edouard  
Montoute, François Raffenaud, Nathalie Villeneuve, Damien Witecka.

Où l'on pourra voir : des dieux et des fées, des clowns et des gens ordinaires, une femme à corps de vache s'accoupler avec un taureau, la danse des zoulous une nuit de la Saint-Jean, un enfant-Minotaure, l'ombre de la Mort planer sur un trapèze, des miniatures vivantes animées par une créature de Frankenstein, un adulte transformé en bambin par une magicienne vengeresse, un foulard qui refuse de se laisser enfermer dans un étui, une discussion sur la différence entre la bave de coucou et la sève de mandragore, le meurtre d'un artiste dans une décharge publique, sans compter les parades amoureuses et les mille et un moyens mis en oeuvre pour séduire...

Adel Hakim

**PRIX : 120 F plein tarif 100 F tarif réduit 55 F scolaires en groupe, carte-lycéen.**

**LOCATION : 49 80 18 88 et sur place - du mardi au samedi de 12h à 19h**

• minitel : Billetel - Thea - Matic • Fnac, Virgin Megastore.

**Collectivités 49 80 92 55**

**COMMENT S'Y RENDRE : Métro : Créteil-Préfecture - Ligne Balard-Créteil**

(traverser le Centre Commercial, sortie porte 26)

Par la route : Porte de Bercy, autoroute A4 Nancy-Metz, bretelle Créteil-Troyes, direction

Créteil-Centre, puis Mont-Mesly - Hôtel de Ville. Parking gratuit jusqu'à 1h (P) Hôtel de Ville.